

# RAPPORT ANNUEL

2019 • 2020



Native Montréal  
Montréal Autochtone

# Table des matières

<b>CONTRIBUER À NOTRE COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE DIVERSIFIÉE</b>	<b>03</b>
<b>CULTURE</b>	<b>06</b>
Programme de langues AIMUN	07
Cercles et ateliers d'artisanat	10
<b>PROGRAMME FAMILLES</b>	<b>11</b>
Thérapie par le jeu	14
Thérapie par l'art	15
<b>JEUNESSE</b>	<b>16</b>
Mes forces mes compétences-Employabilité	18
Intervenante jeunesse	19
École secondaire Billings	20
Conseil de la jeunesse autochtone	21
Programmes / cercles de mieux-être pour les jeunes	22
Programme de Bien-Être jeunesse	22
<b>DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE</b>	<b>24</b>
Événements communautaires	25
Cercle de femmes	26
<b>ÉDUCATION</b>	<b>29</b>
<b>SERVICES DE SOUTIEN</b>	<b>35</b>
Intervention psychosociale	36
SMART Recovery	37
Bénévolat	38
<b>PARTENARIATS</b>	<b>40</b>

---

## Contribuer à notre communauté autochtone diversifiée

Fondé en 2014, par des leaders autochtones afin d'offrir des services à la communauté autochtone de Montréal avec une attention particulière aux familles, enfants et jeunes. Montréal Autochtone a pour mission de contribuer à la santé holistique, la force culturelle et le succès de familles autochtones, d'individus et de la communauté à Montréal.

Nous considérons qu'un continuum de services est essentiel pour desservir les multiples besoins de notre communauté diversifiée. Nous sommes un centre d'amitié et un fier membre du mouvement des centres d'amitié.



---

## LETTRE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Chers membres et partenaires,

Je suis fier de présenter cet aperçu des résultats du travail acharné de nos employés, bénévoles, conseil d'administration et nombreux alliés partenaires. Comme vous savez, cette année a été marquée par l'arrivée d'une pandémie mondiale, le fameux COVID 19. Or, notre équipe et nos membres se sont rapidement adaptés à cette nouvelle réalité et je suis heureux de constater que malgré le stress et la crainte terrifiante durant les premiers mois de cette pandémie, nous sommes résilients et nous avons continué notre mission de servir notre communauté.

En effet, notre équipe a pris une journée de vacance collective après le choc initial de la mise en quarantaine et nous avons collectivement relevé le défi de nous renouveler vers une approche 100% en ligne pour toutes nos activités et services qui le permettent.

Cette adaptation des services est marquée par de multiples succès tels que: la continuité des interventions psychosociales, les services d'animation et de coaching aux familles, la mise en ligne de nos ateliers d'artisanat ainsi que le lancement de la première session estivale des cours de langues et la mise sur pied d'un premier camp de jour 100% à l'extérieur et en contexte de pandémie. Même notre célébration annuelle de la journée nationale des peuples autochtones a été transformée en spectacle en ligne avec plus de 6000 spectateurs et de nombreux artistes et cuisiniers de partout dans la province. De plus, notre équipe a collaboré avec le Réseau pour la stratégie urbaine autochtone ainsi que d'autres partenaires de la communauté autochtone de Montréal pour déployer un programme d'aide alimentaire qui a permis de soutenir des centaines d'individus et de familles dans le besoin.

Ces succès démontrent que les membres sont au rendez-vous lorsque notre équipe maintient avec détermination les services clairement essentiels au bien-être de notre communauté, et ce malgré la fermeture temporaire de notre centre, ce point de rassemblement hebdomadaire pour tellement de nos membres.

Je crois que notre communauté peut être fière de tout le travail que notre équipe accomplit en cette période historique et que le fruit de nos efforts continue de contribuer à une communauté autochtone solidaire et résiliente.

**Philippe Tsaronserre Meilleur**

Directeur général



---

## LETTRE DE LA PRÉSIDENTE

Kwe,

Bien que le but d'un rapport annuel soit de jeter un regard rétrospectif sur l'exercice écoulé, je m'en voudrais de ne pas parler du présent compte tenu des événements actuels. La pandémie mondiale a rapidement mis tout le monde en mode de gestion de crise et mis une pression incroyable sur tous nos services communautaires et nos membres. Montréal Autochtone a travaillé fort pour se réajuster afin de continuer à offrir des services tout en assurant la sécurité de nos membres et de notre personnel. Alors que la situation actuelle exige notre attention et que nous nous tournons vers l'avenir, Montréal autochtone continuera de trouver des moyens novateurs pour continuer à soutenir notre communauté.

Tout au long de 2019-2020, le conseil a construit la fondation du nouveau plan stratégique qui continue d'être développé cette année. Nous prenons le temps dont nous avons besoin pour nous assurer que notre planification reflète les besoins réels de nos membres et prépare le chemin de notre croissance future. Les succès et les réalisations décrits dans le rapport annuel de cette année mettent en évidence les nombreuses façons dont Montréal autochtone contribue au renforcement de notre communauté. Notre objectif sera de continuer à développer et à croître ces services.

Je tiens à remercier tout le monde pour leur soutien et leur engagement continus envers notre centre. Sans votre confiance, nous n'aurions pas pu accomplir l'important travail que nous accomplissons. Au cours des prochaines semaines et des prochains mois, Montréal autochtone continuera à soutenir nos membres dans cette période difficile. J'espère que vous êtes tous en sécurité et que vous savez que nous sommes là pour vous et avec vous.

Meegwetch,  
**Jennifer Brazeau**  
Présidente

---

# Culture



---

## Culture

# PROGRAMME DE LANGUES AIMUN

Le programme de revitalisation des langues autochtones, Aimun, en était à sa cinquième année de programmation et d'élaboration, grâce au financement de l'Initiative des langues autochtones de Patrimoine Canada. Notre résumé de l'année 2019-2020:

- **2 sessions de cours de langue** (automne et hiver)
- **16 cours enseignés à l'automne:** abénakis, anishinaabemowin, cri (pour adultes et enfants), innu (3 niveaux adulte, 1 niveau enfant), inuktitut (1 niveau adulte et 2 niveaux enfant), kanien'keha (2 niveaux adulte et 2 classes pour enfant) et mi'kmaq
- **14 cours enseignés en hiver:** abénakis, anishinaabemowin, cri (pour adultes et enfants), innu (2 niveaux adultes, 1 niveau enfant), inuktitut (1 niveau adulte et 2 niveaux enfant) et kanien'keha (2 niveaux adultes et 2 classes enfants)
- **397 personnes ont postulées** pour les 335 places disponibles
- **4 cahiers de travail élaborés avec les enseignants:** le cri pour les enfants, l'inuktitut pour les enfants et les tout-petits et l'innu pour les enfants
- Focalisation linguistique pendant notre camp de jour Iorahkote d'été 2019 - Le cri, l'inuktitut et le kanien'keha ont été **enseignés à nos 61 enfants du camp de jour**
- Un taux de satisfaction globale élevé de nos membres: **86% trouvent le programme excellent et 14% le trouvent très bon.** Personne n'a indiqué qu'il n'était pas satisfait du programme.
- **100% des étudiants souhaitent continuer** à suivre des cours et 57% estiment qu'ils sont prêts à passer à un niveau supérieur.



---

## Culture

# PROGRAMME DE LANGUES AIMUN

Le programme continue d'être une nécessité pour nos membres, tant les membres autochtones que ceux qui travaillent avec la clientèle autochtone. La demande continue pour des niveaux plus élevés et des plus de plages horaires.

Certains des commentaires étaient:

*« Ce serait formidable si le programme ne fusionnait pas tous les élèves de tous les niveaux et n'offrait plus de classes pour les différents niveaux à la place. Je comprends cependant qu'il n'y a peut-être pas assez de fonds ou de ressources pour cela. Je pense toujours que le programme fait un excellent travail en enseignant les langues autochtones aux étudiants. »*

*« Je fais partie du groupe de personnes élevées par des aînés qui avaient été placés dans un pensionnat. Mon héritage et mes leçons sur la culture mohawk m'ont donc été enlevés. Si ce n'était pas pour cet enseignant qui a donné un tel aperçu de cette culture et de cette langue. J'ai hâte d'en savoir plus! »*

*« Wliwin pour ce programme indispensable qui me donne accès à ma langue et me permet de rencontrer d'autres membres de ma communauté. »*



---

## Culture

# CERCLE D'ARTISANAT

Nos 104 événements d'artisanat, allant des cercles d'artisanat bi-hebdomadaires réguliers, aux ateliers animés par des animateurs invités ainsi que nos séries de cuisine ont attiré 808 personnes, une augmentation significative de 67% par rapport à l'année dernière. Les participants vont des jeunes aux aînés. Nos participants continuent de signaler une amélioration des niveaux de compétence, et notre communauté en est plus forte.



---

# Programmes familles



---

## Programme familles

2019 a été la deuxième et dernière année de notre programme familial financé par le *NIB Trust Fund*. Son objectif était de soutenir le développement des compétences parentales et le transfert intergénérationnel des connaissances traditionnelles.

Grâce à ce programme, nous avons pu offrir un camp de jour d'été plus grand ainsi qu'un camp de jour de la relâche. Nous avons également inauguré samedi des activités familiales connues sous le nom de «*Brunch avec Karina*», avec des conférenciers occasionnels ainsi que des sorties *On the land*.

*Ensemble pour les Familles* s'est également joint à nous pour plusieurs ateliers parentaux disponibles en semaine, le week-end et certains soirs. Nous avons également pu continuer à faciliter l'accès des parents aux services culturels qui sont déjà offerts en réduisant les obstacles par l'offre des services de garde d'enfants et un accès aux transports en commun.



# Programme familles

**122 visites**

de nos programmes familiaux  
au cours de nos 28 activités

**152 de nos membres**

ont accédé à notre service  
de garde 168 fois au total

**18 enfants**

ont participé à notre camp  
de jour de la relâche du mois  
de mars

**520 heures**

de garde d'enfants  
de qualité ont été offertes

**61 enfants**

enfants ont participé à notre  
camp de jour d'été



---

## Programme familles

# THÉRAPIE PAR LE THÉÂTRE

Notre quatrième année d'accueil d'un stagiaire en dramathérapie de l'Université Concordia a été une autre réussite. La thérapie par le théâtre est une approche active et expérientielle pour faciliter le changement. Grâce à la narration, au jeu projectif, à l'improvisation ciblée et à la performance, les participants sont invités à répéter les comportements souhaités, à pratiquer la relation, à se développer et à trouver une flexibilité entre les rôles de la vie, et à effectuer le changement qu'ils souhaitent être et voir dans le monde. (North American Drama Therapy Association)

156 heures de thérapie par le théâtre ont été dispensées à 16 membres de notre communauté de septembre 2019 à mars 2020. La majorité des participants étaient des enfants et des adolescents. Ces chiffres sont inférieurs à ceux de l'année dernière, car nous avons perdu l'espace privé de l'école secondaire Billing's, où une grande partie de nos participants provenaient alors nous nous sommes concentrés sur l'école primaire dans ce quartier. La plupart des participants continuent d'exprimer une expérience positive et étaient des participants récurrents.

---

## **Programme familles**

# **THÉRAPIE PAR L'ART**

Cette année scolaire, nos familles ont également eu accès à un stagiaire en thérapie par l'art les samedis, lors de nos brunchs familiaux et cours de langues pour enfants. Ce nouveau service s'est déroulé sur 19 semaines et a pu assister 7 membres pendant 39 heures de thérapie directe pour les enfants et les familles.

---

# Jeunesse



---

## Jeunesse

Concentré sur la création de nouvelles opportunités positives et de percées pour les jeunes Autochtones de Montréal, grâce à des activités de groupe et culturelles ainsi que des services de soutien psychosocial personnalisés, tout en favorisant un sentiment de fierté et de sécurité d'être de jeunes Autochtones à Montréal.

La stratégie du mieux-être des jeunes continue de se concentrer sur trois points focaux: **s'engager avec la communauté, établir des liens avec les partenaires appropriés et offrir des activités, des programmes et des services qui répondent aux besoins et aux intérêts de ses jeunes membres.**

---

## Jeunesse

# EMPLOYABILITÉ

Pour une quatrième année consécutive, notre programme *«Mes Forces, Mes Compétences»* a accompagné les jeunes dans leur parcours pré-employabilité d'un an. Ce programme a été remplacé, en milieu d'année, par le Programme de mesures de préparation à l'emploi de Service Québec. Les participants ont assisté à des interventions hebdomadaires et individuelles, à des ateliers de groupe et à des visites d'écoles ainsi qu'à des activités et ateliers culturels réguliers au Centre.

Notre travailleur en employabilité a également aidé les non-participants au programme avec leur curriculum vitae et a mis à jour un babillard d'emplois à notre emplacement.

**L'année dernière, le programme a accueilli 10 participants et a réussi à amener jusqu'à 80% de ses participants à un emploi ou à retourner à l'école. Notre intervenant a également aidé 9 participants avec une aide à l'emploi.**

---

## Jeunesse

# INTERVENANTE JEUNESSE

**39 jeunes ont été touchés positivement** par notre intervenante jeunesse, au cours de 514 interventions.

Les sujets les plus discutés étaient la santé mentale, la citoyenneté communautaire et civile, le revenu, le logement et l'éducation.

49 références internes (vers nos autres services) et 70 références externes ont été effectuées.

---

## Jeunesse

# ÉCOLE SECONDAIRE BILLINGS

**34 Visites de septembre à début mars, nos activités se terminant brutalement le 13 mars en raison de la pandémie.**

Soutenant les étudiants autochtones en partenariat avec NEST (*Native Education Support Services*). Cela comprenait la thérapie par le théâtre (jusqu'à fin mai 2019 seulement), les ateliers sur les émotions d'*Ensemble pour les Familles*, la participation à la *Journée de la culture autochtone* et la mise en relation des étudiants avec les services de santé.

**300 visites d'étudiants ont eu lieu, les problèmes récurrents les plus courants sont toujours: l'éducation, les relations interpersonnelles, la santé mentale, la culture et la santé physique.**



## Jeunesse

# CONSEIL JEUNESSE MONTRÉAL AUTOCHTONE

Notre événement *All My Relations: A Day of Indigenous Culture Sharing* en juin dernier a été un succès retentissant. Le conseil a pu réunir des jeunes et des aînés autochtones et non autochtones de partout dans la province pour célébrer et partager la culture.

Le deuxième conseil des jeunes était composé pour la plupart de membres du conseil précédent et comptait au total 9 membres.

Leur projet sur l'Eau, prévu pour juillet 2020, a dû être rapidement mis de côté en raison de la pandémie. L'équipe a continué à se réunir afin de proposer différents petits projets qui seront mis en évidence dans notre prochain rapport annuel.



---

## Jeunesse

# PROGRAMMES DE BIEN-ÊTRE JEUNESSE

**54 activités** centrées sur les jeunes,  
auxquelles ont participé **284 participants**,  
**46% de femmes**

### Bien-être sur le territoire

#### Soirées des jeunes

*«J'avais peur de venir au centre  
mais je suis ravi de l'accueil.  
C'est ma première étape pour  
en apprendre davantage sur ma  
culture autochtone »*



Offrir aux jeunes autochtones l'occasion de se connecter avec la terre, les gardiens du savoir, la culture et les traditions tout en développant des compétences en milieu sauvage grâce à des sorties et des activités sur le terrain.



---

# Développement communautaire





---

## Développement communautaire

# ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES

Cette dernière année, Montréal autochtone a offert 4 événements communautaires majeurs; Journée autochtone dans le parc, célébration de la récolte, notre toute première soirée d'appréciation des bénévoles et, bien sûr, notre journée du temps des Fêtes.

Ces événements comprenaient le karaoké, la tente de lecture, le dodgebow, le chant et la danse, etc.

**Au total, 869 personnes, du nouveau-né à l'aîné, ont assisté à ces activités.**



---

# Développement communautaire

## CERCLES

**Montréal autochtone a offert deux cercles; Femmes et Bispirituel.**

Ces cercles sont destinés à nos membres autochtones pour se rassembler, partager et apprendre les uns des autres, ainsi que pour assister à des ateliers et activités variés.

---

# Développement communautaire

## CERCLE DES FEMMES

Notre cercle des femmes s'est réuni 21 fois, avec 100 visites de nos femmes.

Certains des points forts continuent d'être:

- Célébration de la journée des femmes
- Échange de vêtements
- Couture de jupe ruban



---

## Développement communautaire

### CERCLE BISPIRITUEL

Le cercle bispirituel est un cercle autonome qui s'est réuni moins de 10 fois, notamment en préparant la *Semaine de la fierté*. Montréal autochtone a aidé des artisans autochtones avec des tables pendant la *Semaine de la fierté* et a organisé un char avec un cercle de tambours pour le défilé. Le cercle a cessé de se réunir à l'été 2019, de son propre chef.





---

# Éducation

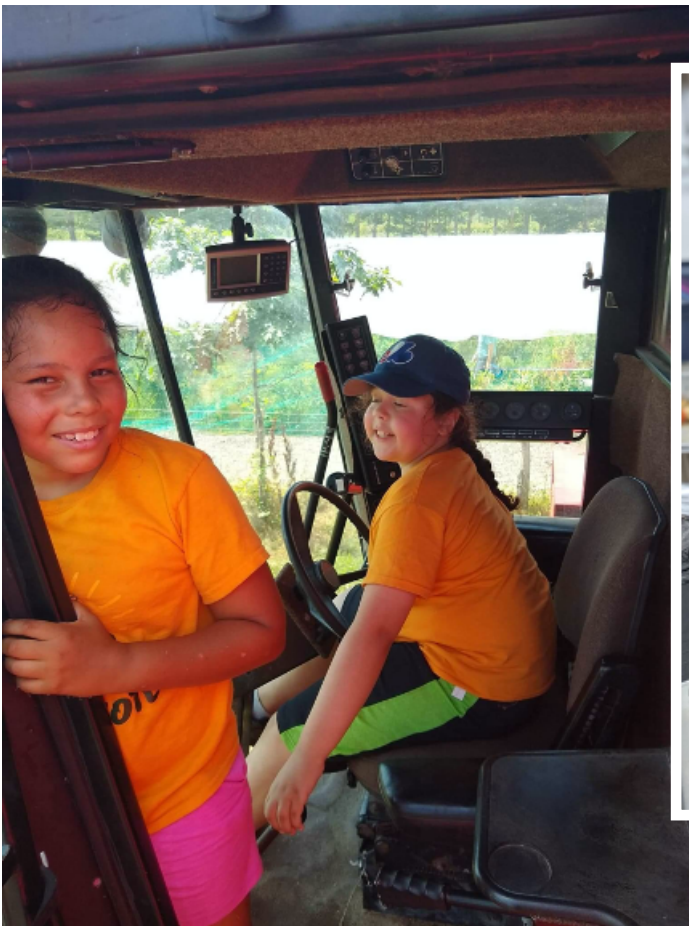


## Éducation

### CAMP DE JOUR IORAHKOTE

Grâce au financement continu des initiatives éducatives du ministère de l'Éducation du Québec (MELS), nous avons eu le plaisir d'offrir les activités et programmes suivants qui soutiennent la réussite et l'enrichissement de l'éducation, y compris les suivants:

#### Camp de jour Iorahkote



## Éducation

### CAMP DE JOUR IORAHKOTE

Notre camp de jour d'été, auquel ont participé 61 enfants, comprenait des activités sur les langues, les arts et la cuisine autochtones, ainsi que des activités d'apprentissage et de narration basées sur la terre.



18 enfants ont participé à notre deuxième camp de jour annuel de la semaine de relâche. Nous étions ravis de l'offrir comme une toute première expérience **100% DEHORS** et tous les enfants ont adoré leur expérience et ont dévoré les divers déjeuners sains fournis.

---

## Éducation

### BIBLIOTHÈQUE AUTOCHTONE

Notre bibliothèque, qui présente de la littérature autochtone pour tous les âges, en plusieurs langues, continue d'être utilisée par nos membres, nos bénévoles et même notre personnel lors de plusieurs activités et programmes. Nos titres sont catalogués avec le système de catalogage en ligne de *LibraryThing*.

---

## Éducation

### CLUB CODE

En collaboration avec Code Club Canada, Montréal autochtone a offert deux cours d'introduction au codage informatique de 10 semaines aux membres âgés de 8 à 12 ans ainsi qu'à leurs adultes.

Celles-ci ont été suivies en moyenne par 10 enfants et environ 5 adultes.

---

## Éducation

# ÉCOLE SECONDAIRE HOWARD S. BILLINGS

Les élèves autochtones de l'école secondaire Howard S. Billings à Châteauguay ont continué d'avoir accès à un programme de tutorat et de mentorat après l'école toutes les deux semaines, établi en partenariat avec le Bureau d'éducation à l'équité sociale et à la diversité de l'Université McGill et l'équipe de soutien à l'éducation autochtone (NEST).

- 16 élèves individuels (10e à 11e année) inscrits pour recevoir un tutorat;
- 8 à 10 étudiants individuels ont accédé au tutorat chaque semaine;
- 10 bénévoles de McGill ont assuré le tutorat à H.S. Billings chaque semaine.

Un gardien du savoir kanieke:ha (mohawk) a également organisé des visites de classe hebdomadaires et des séances après l'école axées sur l'enseignement de la langue et de la culture kanieke:ha auxquelles ont assisté en moyenne 8 à 10 élèves autochtones.

Des cours hebdomadaires de kanieke:ha ont également été offerts à, en moyenne, 5 enfants autochtones en âge de fréquenter l'école primaire de l'école St-Willibrord de Châteauguay.

---

## Éducation

### PROGRAMME KANEKOTA

Montréal autochtone a poursuivi son partenariat avec plusieurs organisations autochtones locales pour établir le programme Kanekota, un programme d'éducation aux adultes de niveau secondaire au centre-ville de Montréal pour les apprenants adultes autochtones.

---

## Éducation

### CERCLES DE LECTURE

En partenariat avec le Collège Frontière, Montréal autochtone a offert des cercles de lecture hebdomadaires dirigés par des bénévoles pour les jeunes enfants ayant accès à nos services de garde ainsi que des cours de français individuels et en groupe pour les membres adultes.

Au total, les programmes ci-dessus ont créé 127 activités distinctes, auxquelles ont participé 945 personnes, dont la plupart étaient des enfants et de jeunes adultes.



---

# Services de soutien



---

## Services de soutien

# INTERVENTION PSYCHOSOCIALE

Le but de ce service est d'offrir un soutien psychosocial afin d'améliorer l'accès aux services et de soutenir les autochtones dans leurs problématiques personnelles, familiales et sociales.

### En un mois de service:

- 21 contacts clients; plus de 50% d'entre eux étaient des femmes;
- 21 dossiers actifs;
- Les sujets les plus discutés étaient les relations interpersonnelles, la santé mentale, la communauté et le logement.

Montréal autochtone continue de travailler vers son modèle Navigateur et a ajouté à son équipe, un gestionnaire des services de prévention et d'intervention afin de bien développer ce service pour l'avenir.



---

## Services de soutien

### «SMART RECOVERY»

Cette année, nous avons tenté d'exécuter notre programme les vendredis afin d'accéder à plus de participants autochtones vivant dans la communauté urbaine métropolitaine qui vivent un problème de consommation de substances ou un comportement autodestructeur. Il s'agit d'un programme non confessionnel et basé sur l'abstinence, mais les personnes qui consomment encore sont également les bienvenues. Le programme se présente sous la forme d'un groupe d'entraide soutenu par un animateur autochtone bénévole où des discussions de groupe et la présentation d'outils auront lieu.

**L'animateur, Joel Labillois, utilise les quatre points de *SMART Recovery*:**

- 1) Construire et maintenir la motivation
- 2) Faire face aux impulsions
- 3) Gérer les pensées, les sentiments et les comportements
- 4) Vivre une vie équilibrée.

Le programme est suspendu depuis décembre 2019.

---

## Services de soutien

# BÉNÉVOLAT

Montréal autochtone offre à la communauté dans son ensemble des possibilités variées de redonner.

Cette année:

「 158 heures de bénévolat  
ont été accomplies, par 18 personnes 」

「 32 activités nécessitaient des bénévoles  
ainsi que d'autres tâches variées 」

Nous remercions tous nos bénévoles pour leur dévouement!

## PARTENARIATS

<b>Nom</b>	<b>Type de contribution (financière, Nature)</b>
Regroupement des centres d'amitiés du Québec	Financier, expertise, représentation
Patrimoine Canada	Financier
Ministère de la sécurité publique	Financier
Ville de Montréal	Financier
Patrimoine Canada	Financier
Secrétariat de la Jeunesse	Financier
NIB Trust Fund	Financier
Service Québec	Financier
Etsy	Don
Tasiutigiiit	Enfance et famille
CDRNPHQ	Employabilité et éducation au adultes
First Nations Adult Education	Éducation au adultes
Projet autochtone Québec	Éducation au adultes
Native Women's Shelter of Montreal - Foyer pour femmes	Éducation au adultes

## PARTENARIATS

<b>Nom</b>	<b>Type de contribution (financière, Nature)</b>
Dawson college	Partage de ressources
Billings High School	Jeunesse et éducation
St-Willibrord Elementary	L'enfance et l'éducation
Collège Frontières	Littérature et francisation
McGill University Volunteering Initiatives	Persévérance scolaire
Department of Integrated Studie in Education   McGill University	Culture et arts
Entre deux âges	Coalition en habitation
CACV	Coalition en habitation
Centre jeunesse emploi du sud-ouest	Employabilité
Regroupement Économique et Sociale du Sud-Ouest de Montréal	Employabilité
Centre de justice des première nations	Intervention jeunesse
Femme Autochtone du Québec	Implication Jeunesse